

広

報

# さむかわ

2003

7

No.522

- ◆町の財政事情【特集】……………2
- ◆コミュニティバスのアンケート報告【特集】…4
- ◆電動生ごみ処理機の購入費補助……………6
- ◆規制緩和による町内のバス路線……………7
- ◆長寿夫妻への記念品贈呈……………8
- ◆介護保険料の決定……………9
- ◆私道舗装の補助金……………10
- ◆相談情報……………11
- ◆相模川にすむ生きものシリーズ……………12
- ◆歴史コラム さむかわNo1……………14
- ◆お知らせBOX……………16
- ◆表紙の写真から……………22



みんなの自然をみんなできれいに

# 町の財政事情

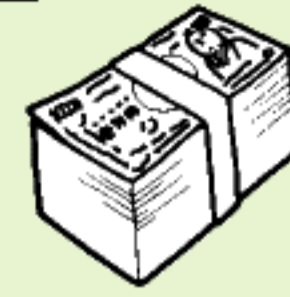
のかを町民の皆さんに広く知っていただく  
日までのあらましについてお知らせします。

## 町有財産

●現金、有価証券、積立金  
30億278万円  
(9億851万円減)

●土地  
38万529㎡  
(4,371㎡減)

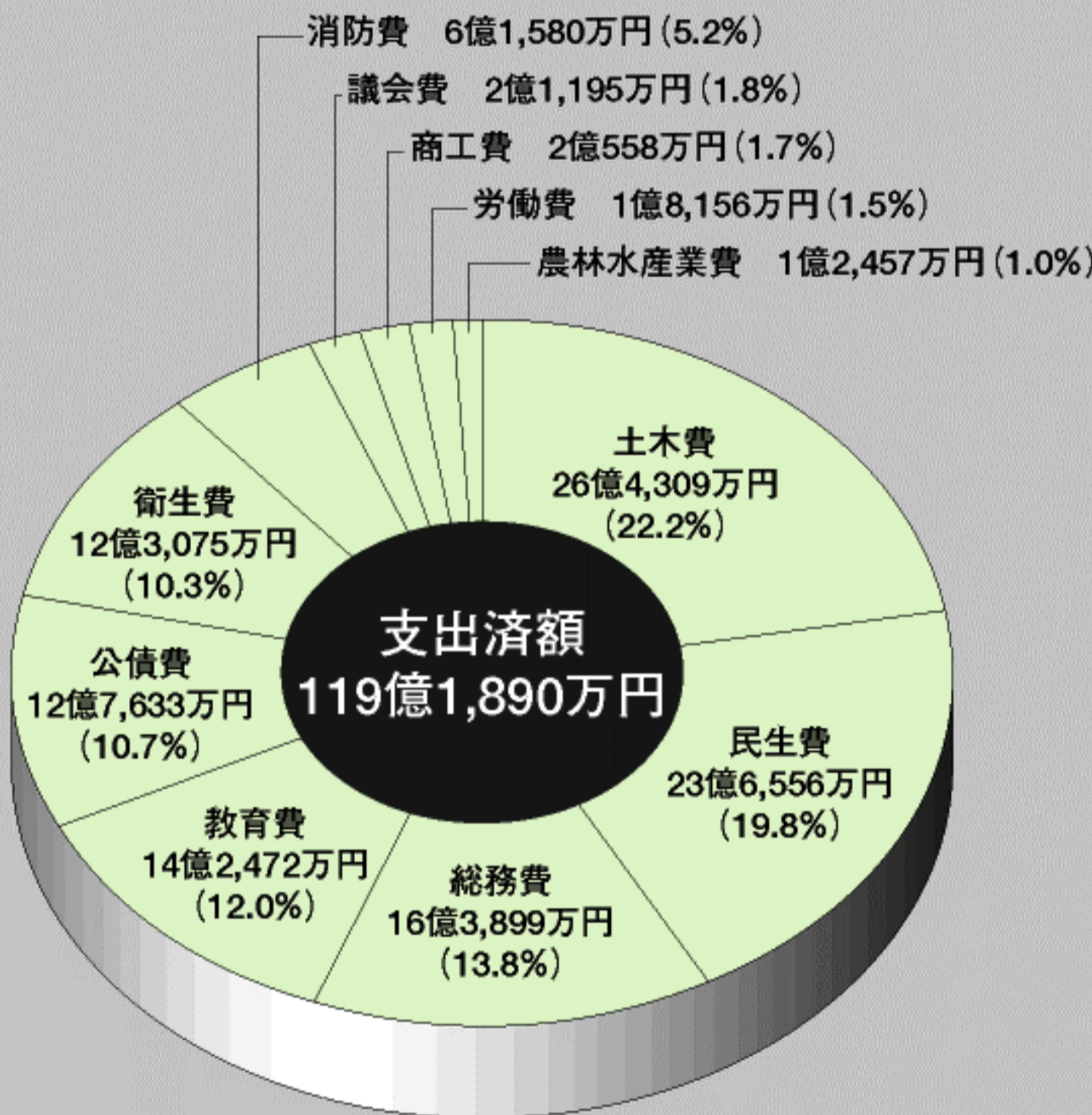
●家屋  
11万577㎡  
(120㎡減)



( )は前年同期比

## 執行状況

※千円単位を四捨五入しているため  
一部計および構成比が合計と異なる  
場合があります。



## 一般会計の収入 町税収入が63.1%

収入済額は131億419万円で、予算現額の93.5%が納入されました。

この中で最も多いのは、町民の皆さんや企業から納めていただいた「町税」で、82億6,323万円。次いで13年度から持ち越した「繰越金」、国から特定の行政目的を達成するために交付される「国庫支出金」となっています。

## 一般会計の支出 土木費が22.2%

町が事業を行うために支出した額は、119億1,890万円です。

この中で最も多いのが、町道や公園の整備・維持などに使われた土木費で、支出全体の22.2%。次いで福祉などに使われた民生費、庁舎維持管理などに使われた総務費、学校設備などの教育費となっています。

☎ 財政課 ☎ (74) 1111 内線 432  
財政担当 FAX (74) 1385

## 会計別の執行状況

(単位:万円)

会計名	14年度予算現額	収入済額	収入率(%)	支出済額	執行率(%)
一般会計	140億1,632	131億 419	93.5	119億1,890	85.0
特別会計	87億3,654	83億5,239	95.6	75億7,549	86.7
(内訳)国民健康保険事業	32億3,347	30億7,791	95.2	28億 895	86.9
老人保健事業	22億9,295	21億9,097	95.6	20億4,250	89.1
下水道事業	18億5,123	18億1,522	98.1	15億6,744	84.7
介護保険事業	13億5,890	12億6,828	93.3	11億5,660	85.1
合計(一般会計+特別会計)	227億5,287	214億5,657	94.3	194億9,439	85.7

**ワンポイントメッセージ**  
それぞれの事業には完成が年度末になるものがあります。それらの事業の収入・支出は、翌年度の四月一日から五月三十一日までの期間(出納整理期間)で行われます。従って、三月末現在を基準とする今回の公表は、その分が未収入・未支出となりますので、決算額とは異なります。

# ★特集 1

# 平成14年度下半期

町の財政がどのように運営され、どのような状況にあるために、毎年6月と12月に財政状況を公表しています。今回は、平成14年10月1日から平成15年3月31

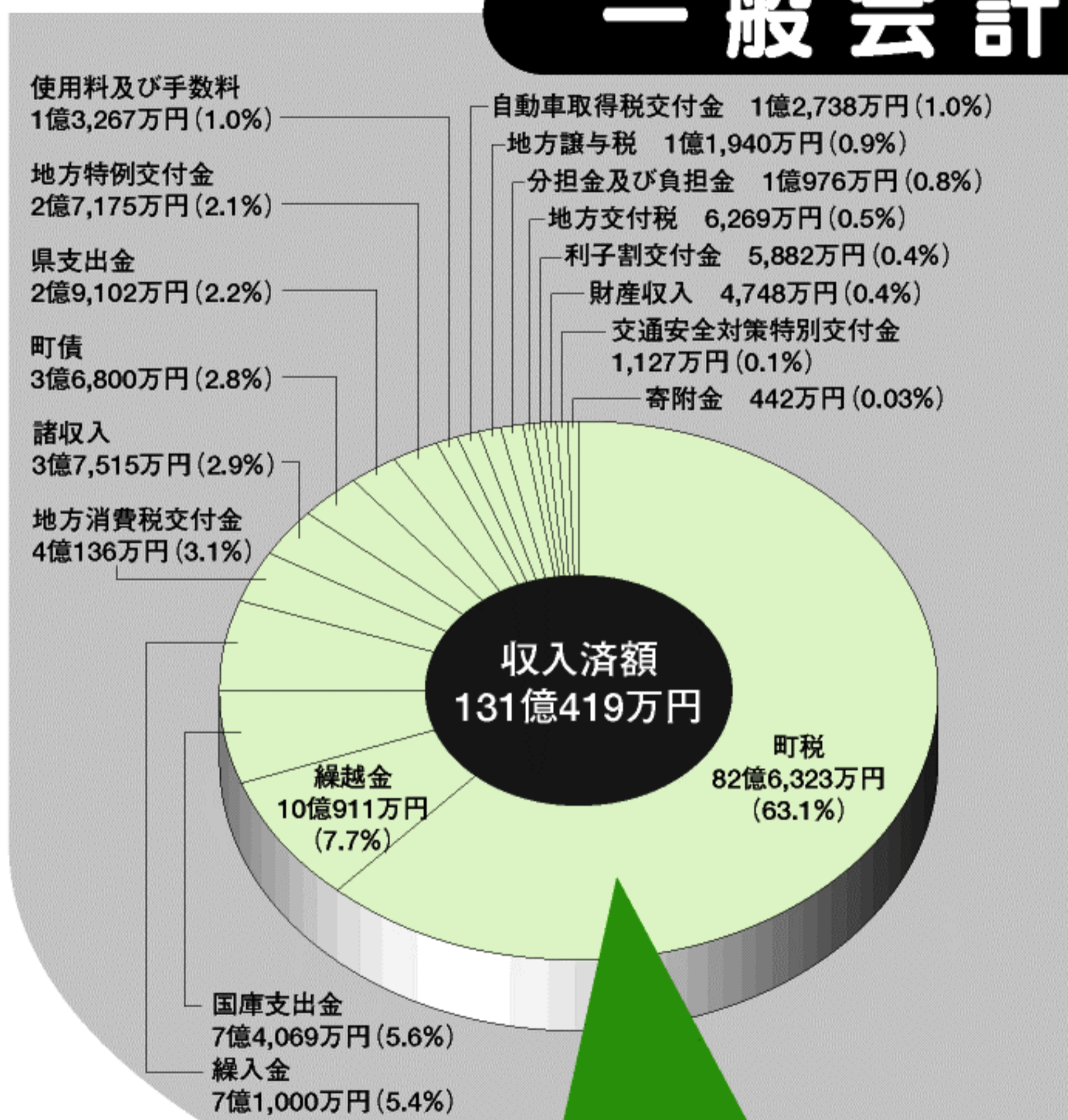


## 予算額は上半期とほぼ同額

一般会計の下半期現年度予算額は133億7,746万円で、上半期に比べ62万円の減額となりました。この内訳は12月補正で人事院のマイナス勧告による人件費の削減や旭小学校大規模改造工事の執行残などにより9,248万円減額し、3月補正では寒川駅北口地区土地区画整理事業に伴う建物移転補償費などにより9,186万円を増額したことによるものです。

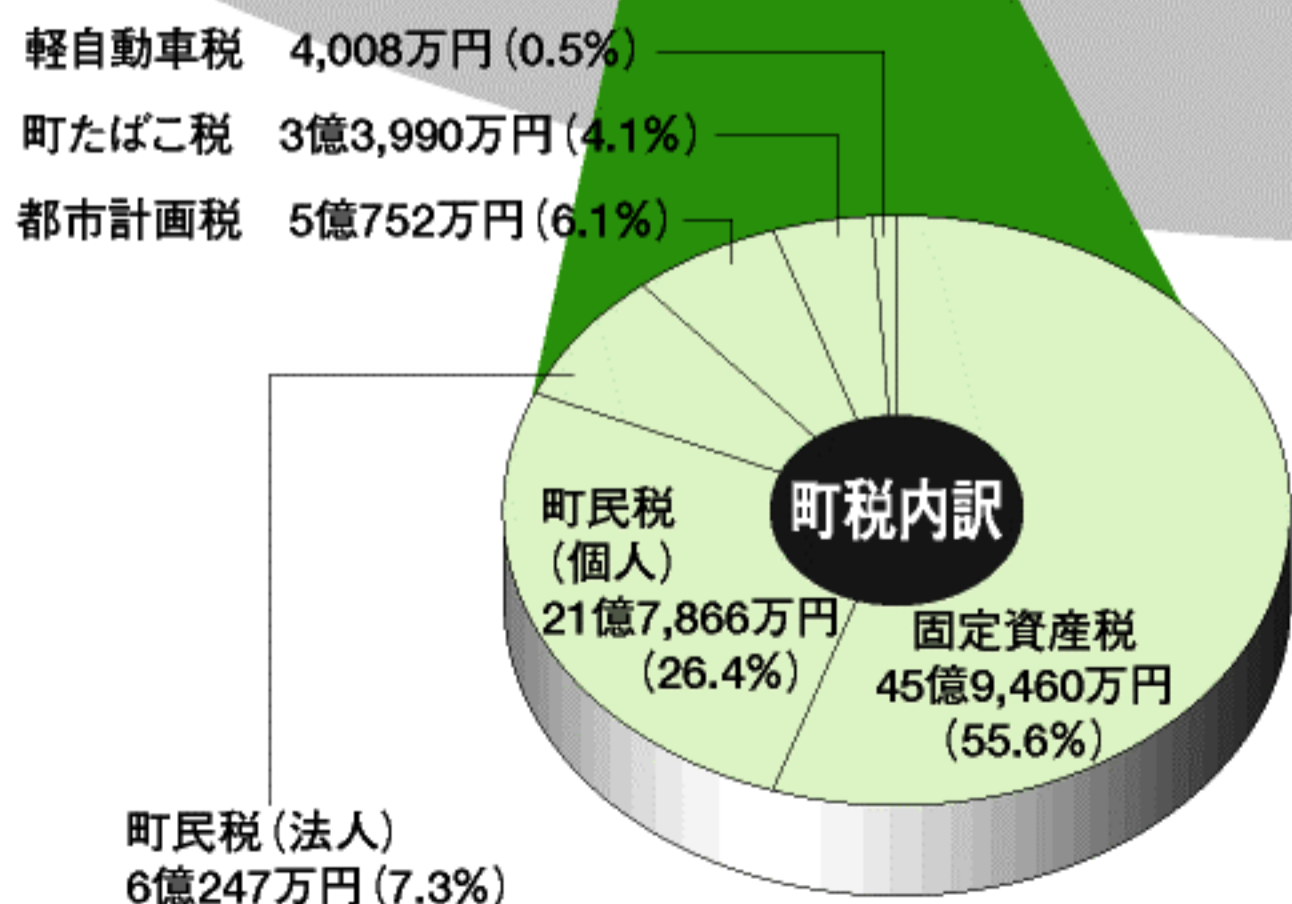
また、平成13年度から繰り越した寒川町ふれあいセンターの建設事業費や寒川駅北口地区土地区画整理事業に伴う建物移転補償費などの6億3,886万円を加えると下半期予算現額は140億1,632万円になります。なお、この公表は繰越事業費を含めたものとなっています。

## 一般会計



## 町債(借入金)の状況

		(単位:万円)	
会計名	費目	現在高	前年同期比
一般会計	土木債	54億8,640	-4億4,766
	教育債	26億9,097	-1億6,339
	減税補てん債	15億8,392	-9,744
	消防債	3億 772	-3,314
	臨時税収補てん債	2億9,895	-1,690
	衛生債	2億5,423	-4,527
	臨時財政対策債	2億5,000	2億5,000
	総務債	1億1,268	-3,458
	民生債	7,225	-102
	特別会計	下水道債	107億 256
合計		217億5,968	-7億2,536





★特集2

## コミュニティバス

### 試験運転アンケートの調査報告

平成15年1月8日から試験運転を開始している倉見駅行きルートおよび町内周回北ルートについて、利便性の向上と皆さんの要望を把握するため3月にアンケート調査を実施しました。

#### 【調査対象】

バスルート周辺自治会（倉見・宮山・小動・小谷）の全世帯へ協力を願いました。配布枚数は約五千四百枚、それに対し回収枚数は約千八百枚、回答者数が約二千八百人。回収率は約33%でした。

※回答者数が回収枚数より多いのは、一枚のアンケート用紙に二人分記入できるためです。

#### 【調査結果】

回答者の男女別では、「女性」が全体の59%と半数以上でした。

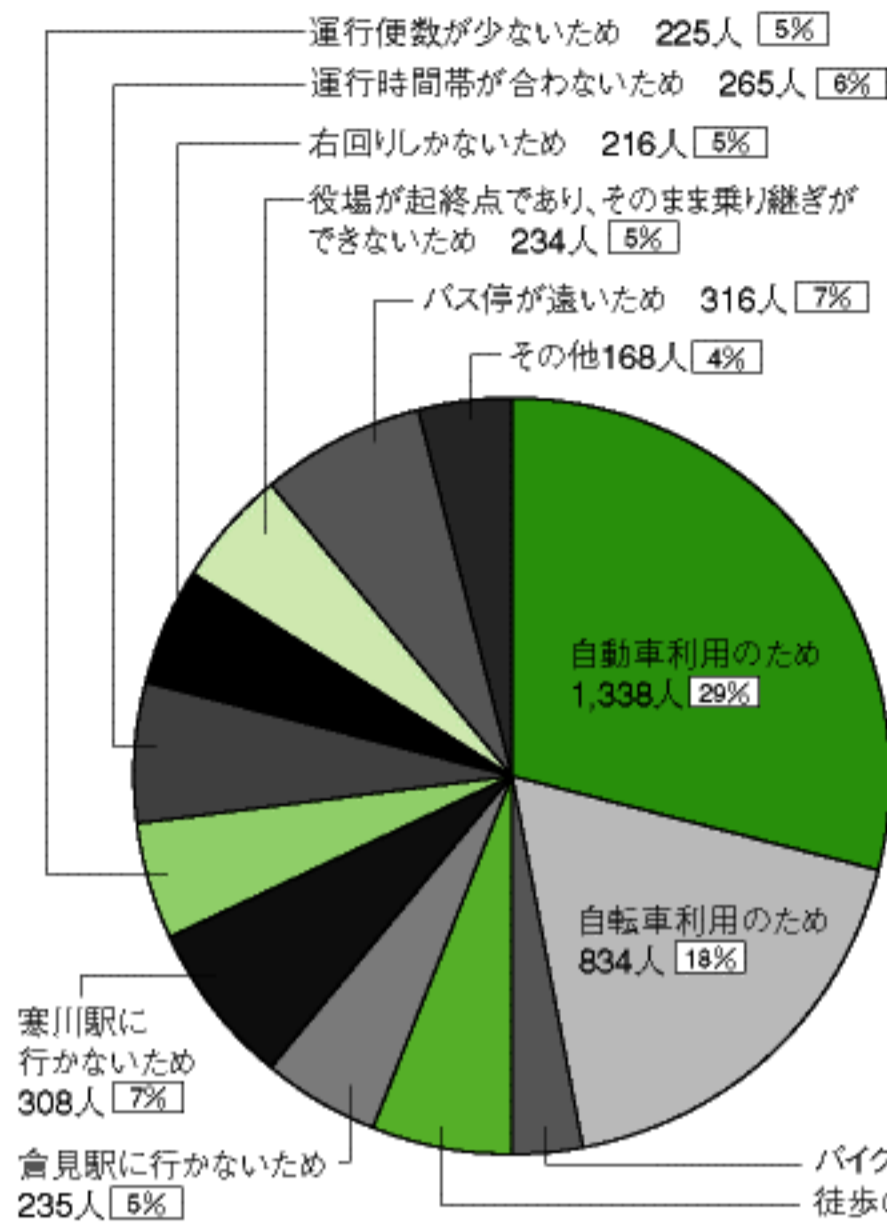
また、年齢別では「五十代」が一番多く全体の27%、次いで「六十代」の24%でした。

コミュニティバスが運行していることを知っているかについては、「知っている」と答えた人は全体の93%でした。また、何によってコミュニティバス試験運転の開始を知ったかについては、「広報」と答えた人が全体の53%で一番多く、次いで「走っているバスを見て」と答えた人が24%でした。

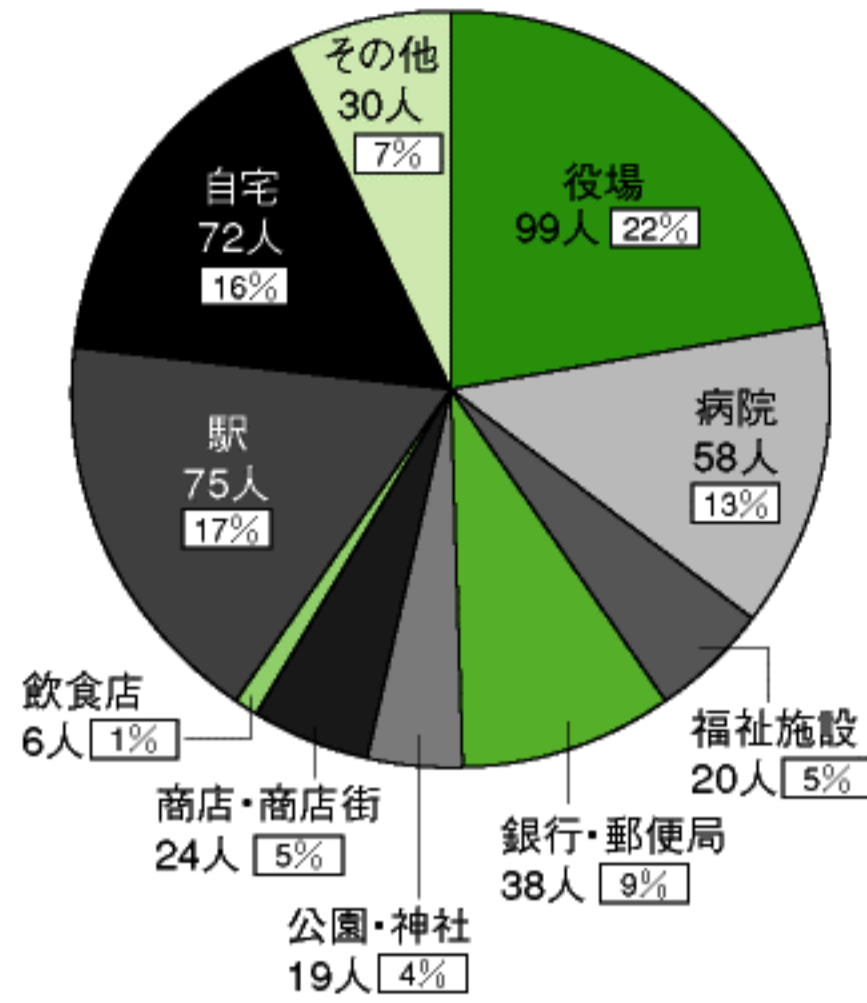
バスの利用料金（一回百円）の価格の妥当性については、「丁度よい」と答えた人が一番多く全体の72%、次いで「安い」と答えた人が23%でした。

## 現在の状況

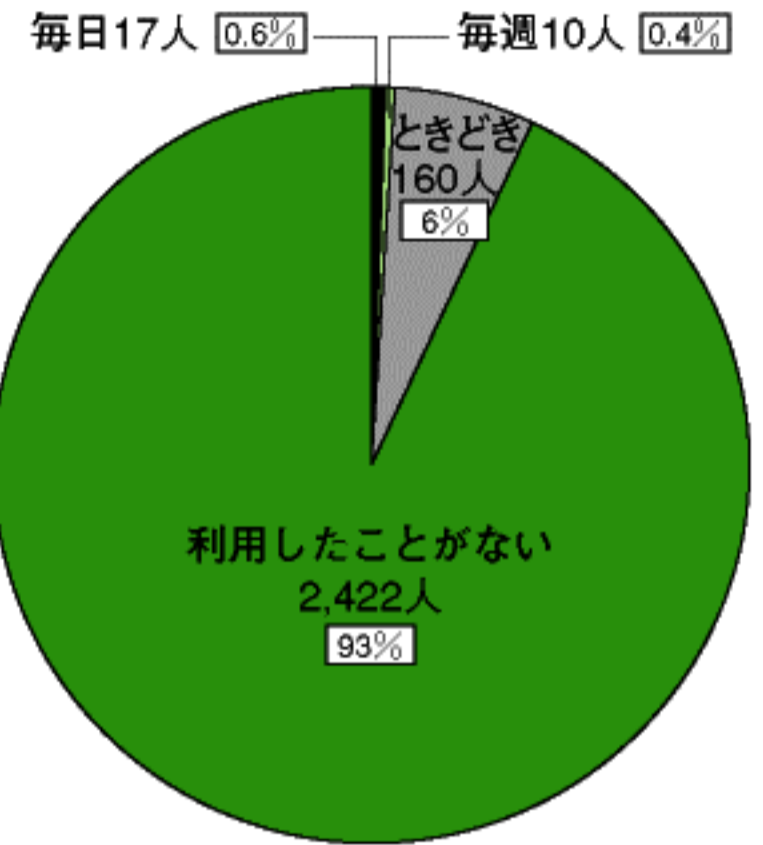
### 「バスを利用しない理由」



### 「バスを利用したときの目的地」

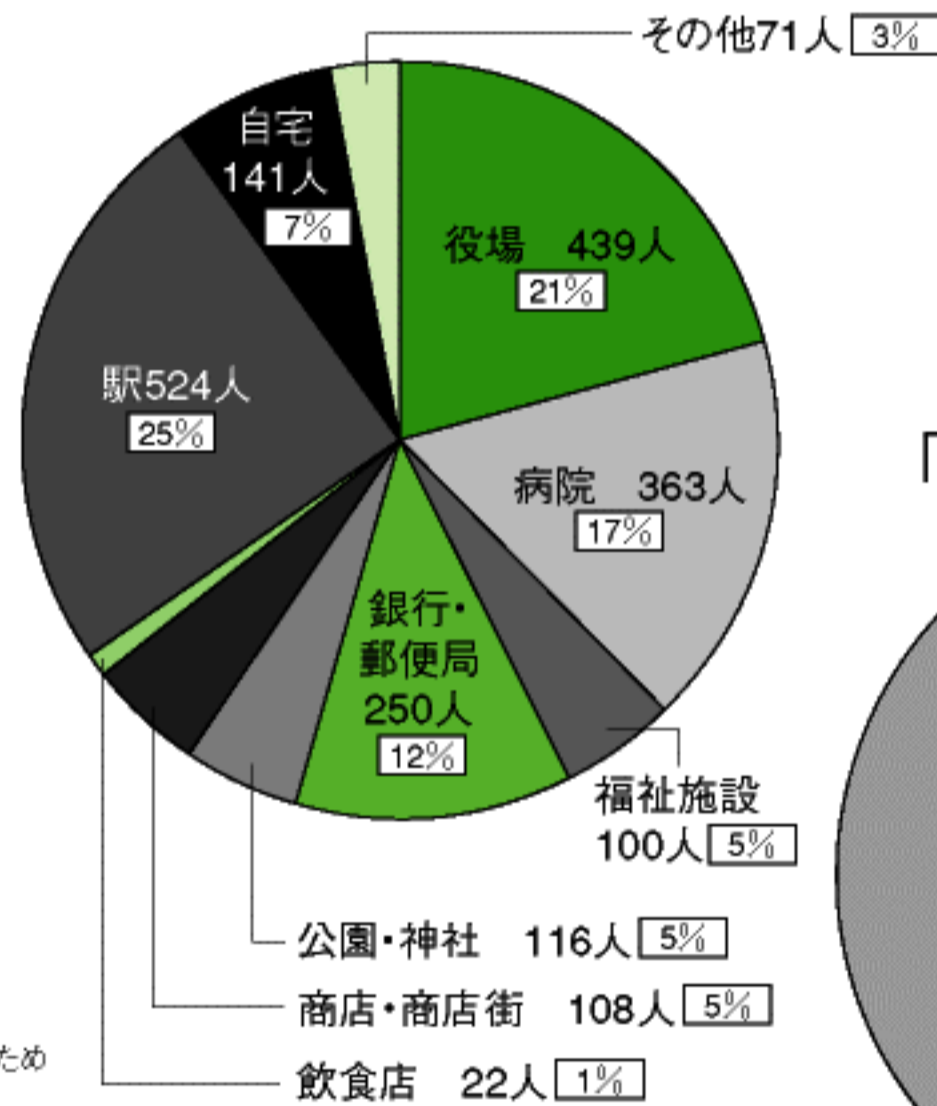


### 「バスの利用頻度」

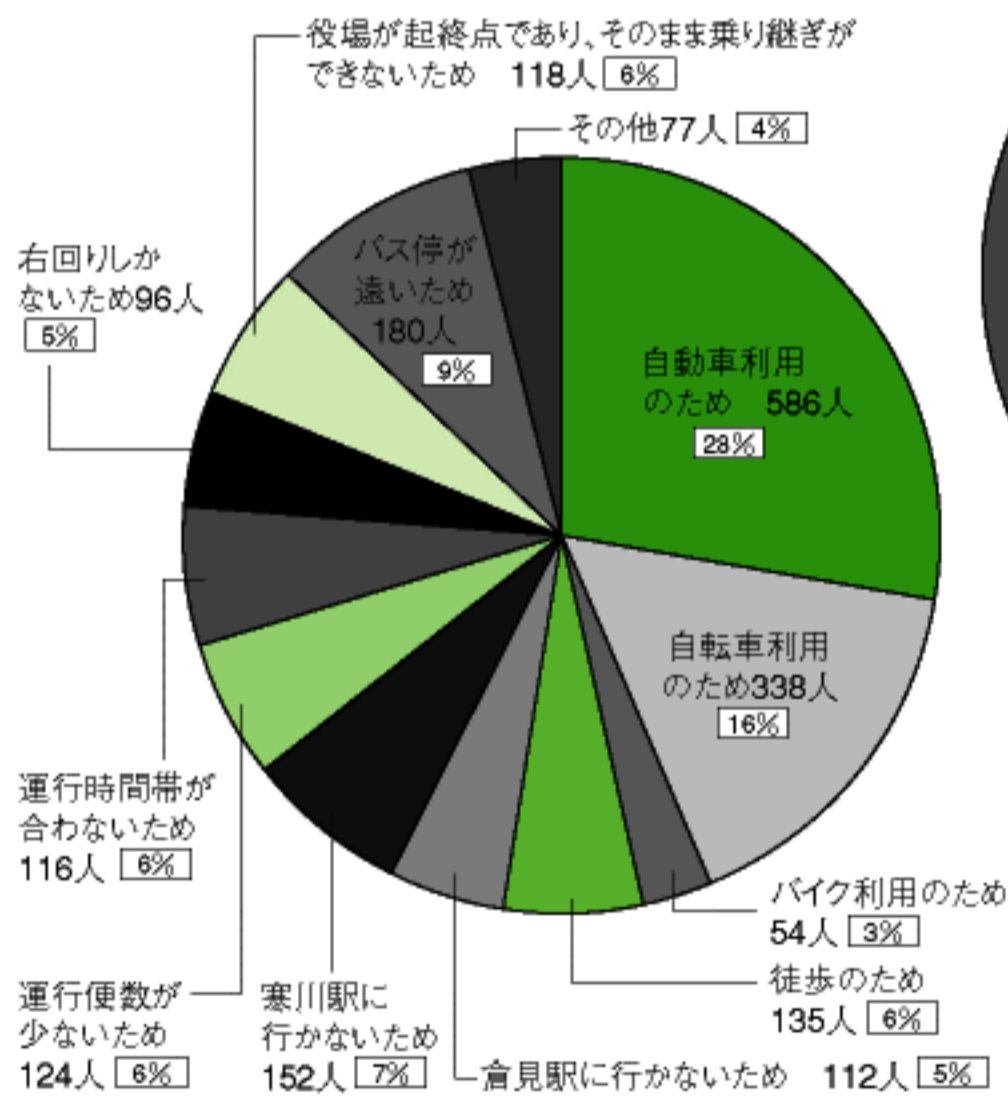


## 今後の希望

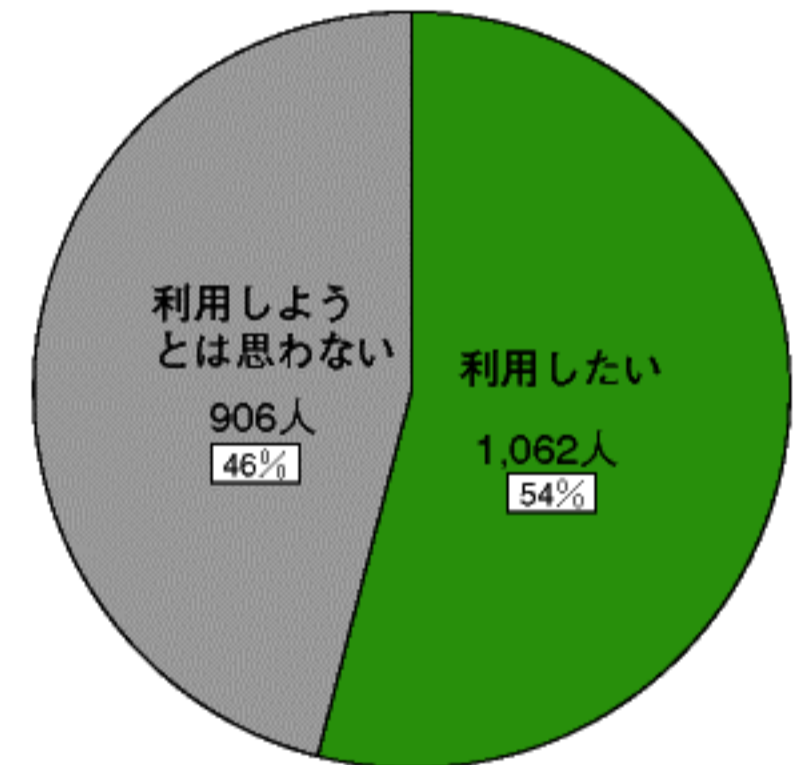
### 「利用したい人の目的地」



### 「今後も利用しない理由」



### 「今後バスを利用したいか」



9  
1  
4  
1

企画課 ☎ (74) 11111  
内線 236 企画調整担当 FAX (74)

今後の取り組みは、今回のアンケート調査の結果や利用状況をもとに、コミュニティバス運行検討委員会で検討します。

### コミュニティバスに関する主な要望

「寒川駅」までのルート を要望	42人
往復運転(右回り・左回り) を要望	38人
土・日・祝日も運行して 欲しい	28人
地図と時刻表を配布して 欲しい (PR不足)	25人
住宅地を運行して 欲しい	24人



## 購入費の一部を補助します

### 家庭用電動式生ごみ処理機

町では、生ごみの減量・資源化の一環として、昨年度から「家庭用電動式生ごみ処理機の購入費補助制度」を実施しています。



**対象** 町内在住で申請日から六カ月以内に家庭用電動式生ごみ処理機を購入し、自宅に設置した人

**補助金額** 処理機購入価格の二分の一（限度額三万円、一世帯一台まで）

**申し込み** 電話で問い合わせした後、環境課へ直接

※また、コンポスター（生ごみ処理容器）の販売もしていますのでご利用ください。

- 百三十リットル型→二、二〇〇円
- 百九十リットル型→二、六〇〇円

☎ 環境課 (74) 1111 内線 243 清掃担当  
FAX (74) 9141



## 99 何ごみ?

いつもごみの分別に協力を頂き、ありがとうございます。今月の迷いごみは「冷蔵庫」。無くてはならない必需品の冷蔵庫。引っ越して必要なくなったから処分したいけど、これって何ごみ?

(答えは13ページ)



## これからの自然環境

### ポイ捨て防止ポスターを募集

ごみの散乱防止から環境美化を呼びかけたものやポイ捨て防止に関するものを募集します。



**標語** ポイ捨て防止に関すること  
**規格** B3判 (画材自由)  
**対象** 町内在住か在学の人

**応募方法** ● 小・中学生↓作品の裏に学校名、学年、氏名(ふりがな)を記入して、各学校へ直接

● その他↓作品の裏に住所、氏名(ふりがな)、電話番号を記入して、環境課へ直接

**募集期限** 九月十二日(金)

※自作の未発表作品に限ります(作品は返却しません)。また、著作権は町に帰属させていただきます。なお、すべての応募者に参加賞をお渡しします。

☎ 環境課 (74) 1111 内線 249 環境担当 FAX (74) 9141

# 子育てを応援します

## ファミリー・サポート・センター

ご存じでしたか？こんな利用の仕方もあります。

- 講習会に参加したい
- 冠婚葬祭に出席しなければならない
- 美容院に行きたい
- 上の子の用事で下の子を預かって欲しい
- ちよつと息抜きしたい

このように自分自身や夫婦の時間を持つためにリフレッシュのためのお手伝いもします。もちろん、仕事を持った親に代わって保育施設などへの送迎をしたり、その前後の時間にお子さんを預かったりもできます。

### まかせて会員募集中

ゆとりの時間に子育て支援のお手伝いができる人を募集中です。



親子みたいに見えますが、実はまかせて会員とお願い会員です。

問い合わせ・援助活動の申し込み

● 寒川町ファミリー・サポート・センター

● 岡田七ノ三ノ三 こすもすの郷三階(子育てサポートセンター内)

☎ FAX (75) 7050

☎ 福祉課 (74) 1111内線281児童福祉担当

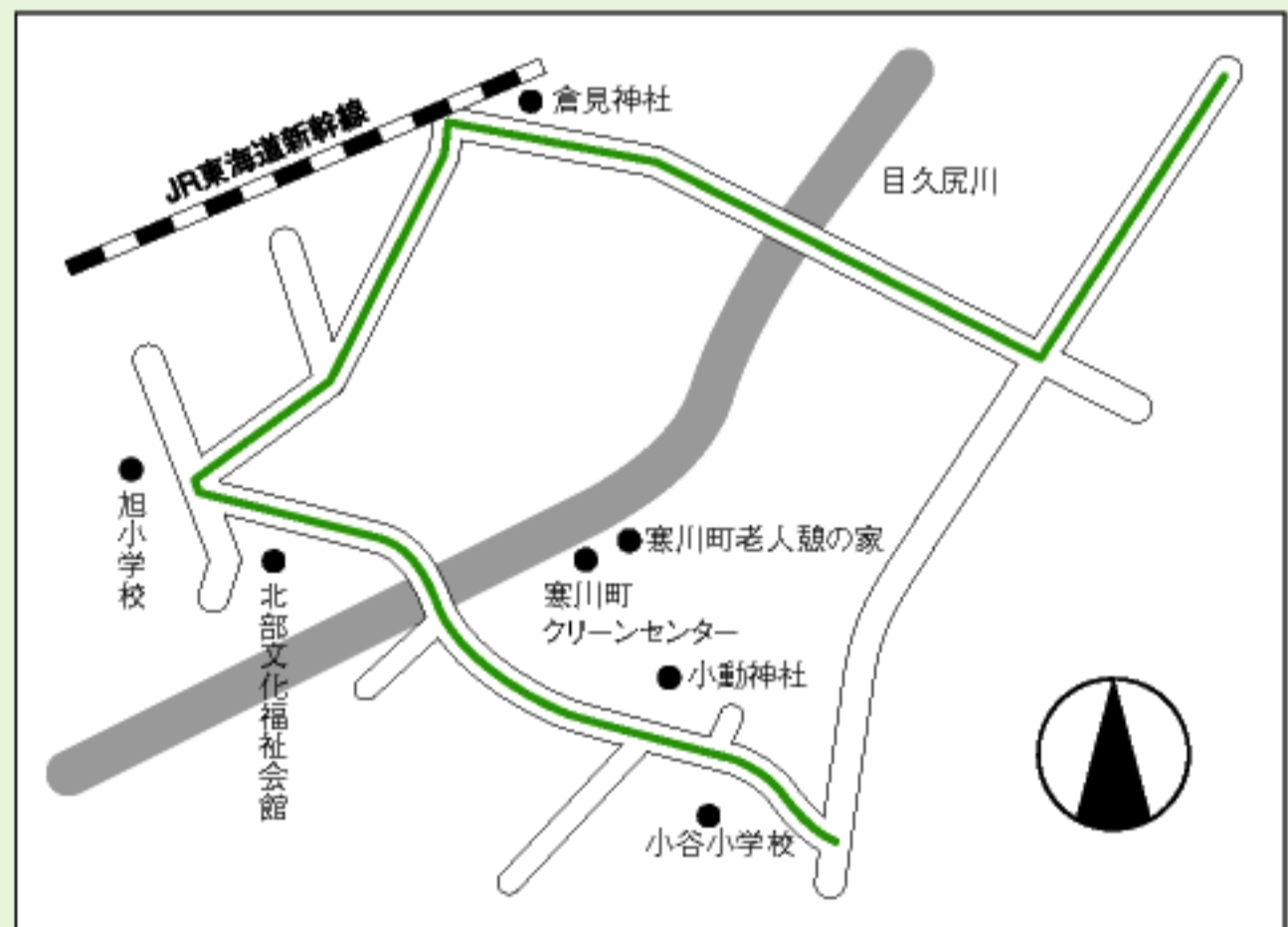
FAX (74) 5613

## 規制緩和による町内のバス路線

### 退出等意向申出路線

昨年2月から道路運送法の改正で、路線バスの参入や退出が自由化されました。利用者が少なく、営業面で非常に厳しい路線は届出により退出でき、その対象として、町内にあるバス路線のうち2路線が退出等意向申出路線としてバス事業者から提示されました。

バス事業者から提出された退出等意向申出路線表によると、町内域の平均乗降客数は2人以下という状況で、町としても路線の廃止はやむを得ないものと考えますが、今後バス事業者と路線の再編などについて協議します。



バス事業者から提示された退出等意向申出路線表

No.	起点～主な経由地～終点	キロ程 (km)	退出等意向申出区間	キロ程 (km)	退出等意向申出内容	町内退出等意向申出区間平均乗降客数 (人/便)	退出等予定月
①	長後駅西口～倉見～茅ヶ崎駅	18.3	用田辻～小谷	5.1	路線廃止	往1.6 復1.3	H15.10
②	長後駅西口～下土棚～小谷	10.7					

☎ 企画課 (74) 1111内線236企画調整担当 FAX (74) 9141



## 町からのお祝い

### 長寿夫妻に記念品贈呈

結婚五十年または、六十年を迎えた夫婦に長寿のお祝いとして記念品をお贈りします。

#### 対象

町に住民登録し、平成十五年九月十五日(月)までに引き続き一年以上町内に住み、次の①か②に当てはまる夫婦。



#### ①結婚後五十年を迎えた夫婦

昭和二十七年九月十六日から昭和二十八年九月十五日までに結婚した夫婦。また、結婚後五十年を経過し、まだ記念品を受け取っていない夫婦。

#### ②結婚後六十年を迎えた夫婦

昭和十七年九月十六日から昭和十八年九月十五日までに結婚した夫婦。また、結婚後六十年を経過し、まだ記念品を受け取っていない夫婦。

#### 申し込み

七月三十日(水)までに高齢介護課へ直接。(代理可)なお、記念品のお渡しは郵送です。

☎ 高齢介護課 (74) 1111 内線 445  
 高齢福祉担当 FAX (74) 5613

## あなたの能力生かします

### 寒川町シルバー人材センター 会員募集



町シルバー人材センターは、高齢者の社会参加を進め、生きがいをもって生活できる地域社会づくりを目的にした公益法人です。

現在約二百六十人が会員として登録しています。仕事は、会員の希望にあわせて提供しています。報酬(配分金)は、働いた仕事量などに応じて、あらかじめ約束した金額を支払います。

仕事中やその行き帰りに起きた傷害事故には、センターが加入している団体傷害保険による補償が受けられます。

#### 【こんな仕事をしています】

#### 技能的な仕事

- 襖や障子、網戸の張替え
- 植木の剪定
- 簡単な大工仕事

#### 軽作業的な仕事

- 除草清掃、草刈り
- 補助的な作業
- 事務所やマンションなどの清掃

#### 管理的な仕事

- 駐輪場や公園、建物の管理
- 施設などの受付事務

#### 室内作業

- 段ボール組み仕切り、ラベル張りなど

#### その他

- 布団の乾燥、賞状や宛名書きなど

#### 【健康で意欲のある人大歓迎】

入会は次の条件を満たしていればどなたでも、いつでもできます。

申し込みは、同センターにある入会申込書などを提出してください。年会費は千円です。

入会の条件 ● 町内在住 ● 健康で働く意欲がある ● おおむね六十歳以上 ● 同センターの目的趣旨に賛同できる人

#### 【会員入会説明会】

同センターの趣旨を理解したうえで、入会してもらうための説明会を開催します。

とき 七月十七日(木) 午前  
 十時～正午  
 ところ 同センター事務所  
 (町ふれあいセンター)

問い合わせ ☎(74) 7622

☎ 高齢介護課 (74) 1111 内線 445  
 高齢福祉担当 FAX (74) 5613





## 介護を支える保険料 介護保険の保険料の決定

介護保険の保険料は、前年の所得に応じて五段階のいずれかに決まります。納め方は納付書や口座振替による「普通徴収」と年金からの天引きによる「特別徴収」とに分かれます。

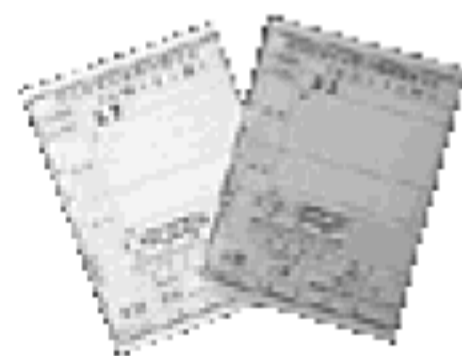
前年の所得が確定したので「普通徴収」で納めている人は、四月から六月までの三カ月間、仮に納めた保険料を差し引き、新たに七月から来年三月までの九カ月分の納付書を郵送します。なかには納付書が郵送されない人もいますが、その場合は十月から「特別徴収」に変わる人です。「特別徴収」で納めている人の保険料の調整は十月以降に行います。なお、次の人は「特別徴収」の対象とはなりません。

- ① 老齢（退職）年金の額が年額十八万円（月額一万五千元）未満
- ② 遺族年金、障害年金、老齢福祉年金のみ受給
- ③ 今年度中に六十五歳を迎えた・他の市町村から転入（ただし、①②に該当しなければ、来年の十月から特別徴収に変更）

☎ 高齢介護課 (74) 1111 内線 444  
介護保険担当 FAX (74) 5613

## 医療費の支払いが高額な人へ

### 高額療養費制度



#### 〈高額療養費制度〉

国民健康保険に加入してる人で、同月内に同じ医療機関に支払った医療費が下表の限度額を超えた場合、超えた分の金額が払い戻されます。なお、対象者については申請書を送付します。

※70歳未満と70歳以上の人（老人保健の人は除く）が同じ世帯の場合には、一定方法により合算した後の金額になります。

#### 70歳未満の場合

自己負担限度額（月額）

	3回目まで	4回目以降※2
一般	72,300円 (医療費が241,000円を超えた場合はその超えた分の1%を加算)	40,200円
上位所得者※1	139,800円 (医療費が466,000円を超えた場合はその超えた分の1%を加算)	77,700円
住民税非課税世帯	35,400円	24,600円

※1 上位所得者とは、国民健康保険料の算定の基礎となる基礎控除後の総所得金額等が670万円を超える世帯に当たります。

※2 過去12カ月間に、ひとつの世帯での支給が4回以上あった場合は、4回目以降の限度額を超えた分が支給されます。

#### 計算方法

- 各月の1日から末日までの1カ月ごとに計算します。●各病院・診療所ごとです。
- 同じ医療機関でも歯科と他の診療科、入院と外来は別に計算します。
- 入院時の差額ベッド代、保険診療外の医療費、食事代などは対象外です。

☎ 保険年金課 (74) 1111 内線 274 国保担当  
FAX (74) 5613

#### 70歳以上の場合

70歳以上の方は、外来（個人ごと）の限度額を適用後、世帯で自己負担限度額を適用します。入院の場合は、Bの限度額までの負担となります。

自己負担限度額（月額）

	負担割合	自己負担限度額	
		外来（個人ごと）A	外来+入院（世帯単位）B
一般	1割	12,000円	40,200円
一定以上所得者※1	2割	40,200円	72,300円+医療費が361,500円を超えた場合は、その超えた分の1%を加算（過去12カ月以内にBの自己負担限度額を超えた支給が4回以上あった場合、4回目以降は40,200円）
低所得者	II※2 1割		24,600円
	I※3 1割	8,000円	15,000円

●低所得I・IIの人は、「限度額適用・標準負担額減額認定証」が必要となりますので、担当窓口申請してください。

※1 現役世帯の平均的収入以上の所得のある人（課税所得が年124万円以上の人）と、その世帯に属する人ただし、年収が夫婦2人世帯などで637万円未満、単身世帯で450万円未満の人は届け出れば「一般」区分となり、1割負担になります。

※2 属する世帯の世帯主および世帯員全員が住民税非課税の人。

※3 属する世帯の世帯主および世帯員全員が住民税非課税で、その世帯の各所得が必要経費・控除（年金の所得は控除額を65万円として計算）を差し引いたときに0円となる人。年収例 単身世帯（年金収入のみ）約65万円以下

#### 計算方法

- 各月の1日から末日までの1カ月ごとに計算します。●外来は個人ごとにまとめますが、入院を含む自己負担限度額は世帯内の70歳以上の人同士（老人保健の人は除く）を合算して計算します。
- 病院・診療所、歯科の区分なく、調剤薬局の自己負担も合算して計算します。
- 入院時の差額ベッド代、保険診療外の医療費、食事代などは対象外です。



## 私道舗装を補助します

### 私道整備補助金

#### 【補助金の額】

普段から利用している私道を所有者が舗装する場合、町ではその費用の一部を補助します。補助額は町で積算した額の2分の1以内になります。

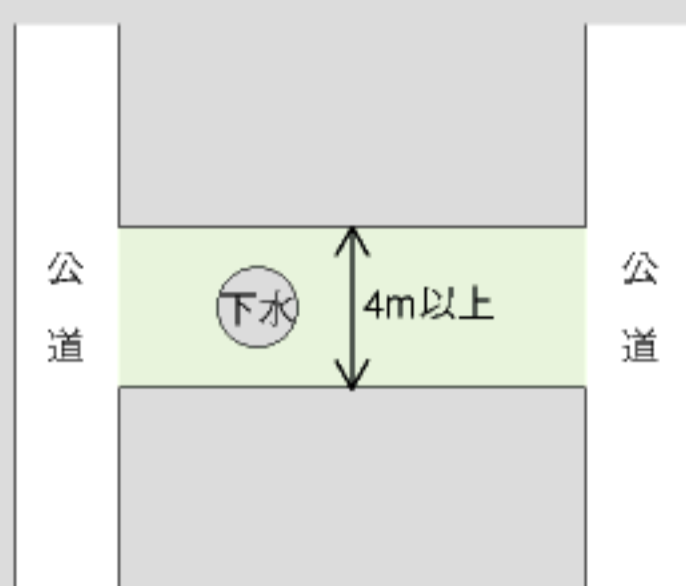
#### 【対象となる私道】

次の要件をすべて満たしていることが必要です。

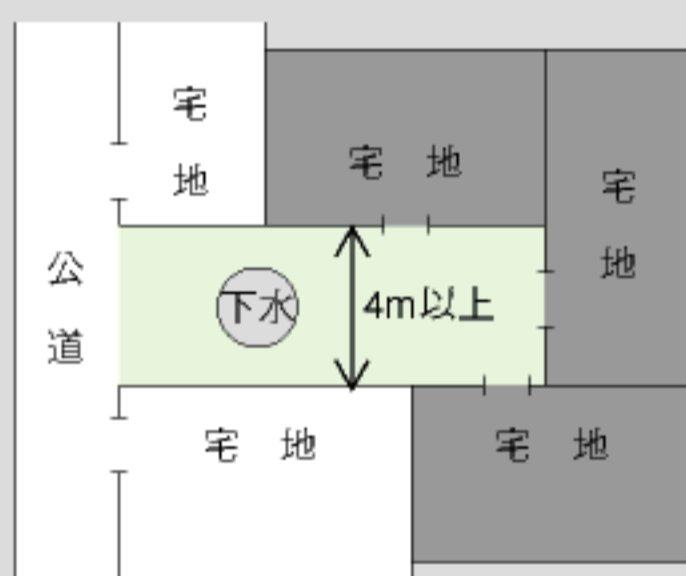
- 一般の通行に使われている砂利道
- 私道の境界がはっきりしている
- 私道の幅が4m以上である
- 私道の両端が公道に接続している

(図1)

(図1) 私道舗装の一般的な例



(図2) 行き止まりの場合



ただし、行き止まりであっても、

三宅地以上の居住者（公道に接している宅地は除く）が、この私道を利用している場合は対象になります

(図2)

- 私道所有者と、これに接する土地建物の所有者が全員承諾している
- 私道が造られて2年以上経過している

● 下水道供用開始区域内で、すでに下水道の排水設備が設置されている  
 〈注意〉以上の要件を満たしているも賃貸住宅や社宅などの敷地を通る私道は対象になりません。

道路課 ☎(74) 1111 内線312 道路管理担当 FAX (75) 9906

## 町と介護支援センターでバックアップ

### 家族介護者教室の開催

高齢化社会となり介護を必要とする人が増えています。高齢になっても地域で元気に過ごしたいと思う人も多いのではないのでしょうか？

町では介護方法や介護予防、介護者の健康づくりなどについての知識・技術を習得するための教室を開催しています。

今回は県リハビリセンターから講師を招いて、介護予防リハビリ体操や訓練の教室を開催します。参加費は無料ですので、ぜひこの機会にご参加ください。

#### 申し込み

● 寒川ホーム  
在宅介護支援  
センター  
☎(75) 0785



永井

● 在宅介護支援  
センター  
きくの郷  
☎(75) 0964



小西

	とき (金曜日)		ところ
第1回	8 / 8	午後1時30分～3時30分	健康管理センター
第2回	9 / 12		北部文化福祉会館
第3回	9 / 26		小谷地域集会所
第4回	10 / 10		寒川町ふれあいセンター
第5回	10 / 24		南部文化福祉会館
第6回	11 / 14		大蔵地域集会所

高齢介護課 ☎(74) 1111 内線445 高齢福祉担当 FAX (74) 5613

## 高額な携帯電話のサイトの請求書が届いたら…

相談情報



ある日突然「利用したサイトの利用料が未払いだ、至急振り込め」といった電報・はがき・電子メールが届いた

全く利用していない場合は支払う必要はありません。利用していたが分からないときなどは十分に支払いを気をつけなければなりません。利用していた場合でも、法外な「延滞料」や「調査手数料」は支払う必要はありません。

自分から連絡をしないで、また連絡があった場合でも、名前や住所などの個人情報をむやみに伝えないように注意してください。このように困ったときは、すぐにご相談ください。



ところ 【寒川町消費生活相談】 役場本庁舎2階 町民相談室  
 と き 月・木曜日 午前10時～正午 午後1時～4時（最終受付 午後3時）※祝祭日は除く  
 ところ 【かながわ中央消費生活センター】 かながわ県民センター内  
 と き 月～金曜日 午前9時30分～正午 午後1時～4時  
 ☎045 (312) 1121  
 ☎町民課 ☎(74) 1111 内線261 町民相談担当 FAX (74) 5613

## 保険料を納めるのが困難なときは

### 国民年金の保険料免除制度・学生納付特例制度

【保険料免除制度】 …… 「申請免除」と「法定免除」があります。

①「申請免除」 Ⅱ一定の所得などの基準に該当している人は、申請により承認されます

- 承認期間は七月から翌年六月まで、申請は随時受け付けています（ただし、承認は申請月の前月分からとなり、毎年申請が必要となります）

- 全額免除：保険料の全額（月額…一万三千三百円）を免除

- 半額免除：保険料の半額（月額…六千六百五十円）を納め、半額を免除する制度です（半額分を納めない」と未納期間となります）

- 天災・失業の場合は、特例として免除が認められることがあります

- 申請に必要なもの

- 平成十四年中の収入が分かるもの（源泉徴収票・確定申告書の控えなど）
- 印鑑

②「法定免除」 Ⅱ障害基礎年金が障害厚生（障害共済）年金を受けている人や生活扶助を受けている人は、届け出により免除となります

- 申請に必要なもの

- 障害年金を受けている人：年金証書 ○印鑑

【学生納付特例制度】 ……一定所得以下の学生は申請書を提出し、承認を受けると在学期間中の保険料納付が猶予されます。

- 昼間部・夜間部・定時制課程・通信課程の学生が対象です

- 承認期間は四月から翌年三月まで、申請は随時受け付けています（ただし、承認は申請月の前月分からとなり、毎年申請が必要となります）

- 申請に必要なもの

- 学生証 ○印鑑

※免除や猶予の期間は、受給資格期間に算入されますが、年金額計算の際には下表のとおり減額されて計算されます。免除などを受けた各月の十年以内に追納すれば、通常に納めた場合と同様に取扱われます（二年を過ぎると加算額がつかます）。

☎保険年金課 ☎(74) 1111 内線272 年金担当 FAX (74) 5613

全額免除	半額免除	学生納付特例
3分の1	3分の2	計算されません

# 相模川にすむ 生きものシリーズ

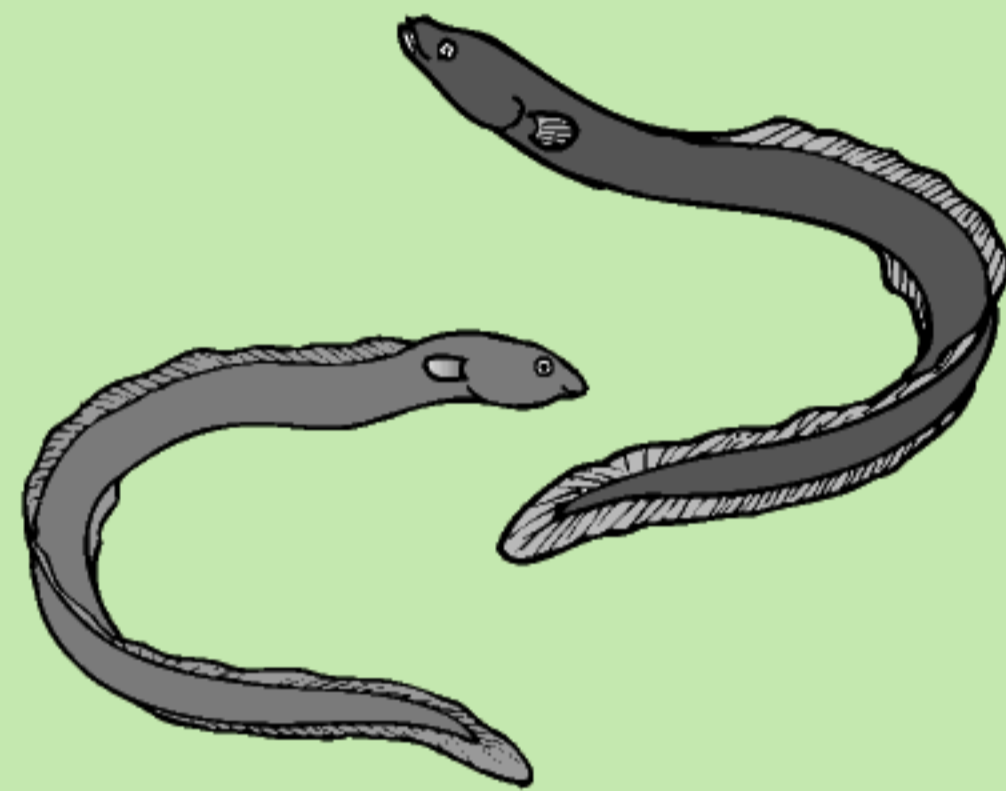


3

「相模川のウナギはどこから？」

姿とは裏腹に、とてもおいしいウナギ。その名前を知らない人はいまませんが、生態について詳細を知る人は意外に少ないはずです。

例えば、ウナギはどこで卵を産むのでしょうか。驚くことにウナギの産卵場は、遠く赤道に近い深海なのです。かえった稚魚は黒潮に乗って日本近海へとやってきます。冬から春にかけて、シラスウナギと呼ばれる



三cmほどの赤ちゃんが、相模川を上っていきます。小魚などを食べて成長し1m近くになります。あまり人目に付かないのは、夜行性で、昼は石の間などに隠れているからです。

(写真とペン／神奈川県水産総合  
研究所内水面試験場 勝呂尚之)

## な～るほど クイズ さむかわ

採種  
コーナー

- ① 4 5
- ② 5 0
- ③ 5 5

**応募方法** はがきに「7月号の答え○」を書いてお送りください。7月17日(木)消印有効です。

### 先月号の答えと当選者

4月10日に寒川町ふれあいセンターで開所式が行われオープンしました。正解は②でした。次の皆さんに記念品をお送りします。

高橋 留美子さん (藤沢市)  
加藤 孝明さん (一之宮4丁目)  
中島 禹刀さん (一之宮5丁目)  
東海林 良子さん (宮山)  
ご応募ありがとうございました。



## レディース



日ごろエクササイズはしたいけど、子どもに手が掛かる、近くにスポーツクラブがないなど、始める機会がない人に気軽に楽しんでもらおうとできたサークルです。

活動日は、毎週金曜日午前九時三十分から十時三十分まで、南部文化福祉会館で行っています。

スポーツクラブでインストラクターをしている先生が、スタジオと同じレッスンをしてくれます。

わたしたちと一緒に楽しみながら、バランスのとれたボディ、筋力アップを目指して心地良い汗を流しましょうか。

ぜひ一度体験しに来てください。

☎連絡先 石川 ☎(73) 0823

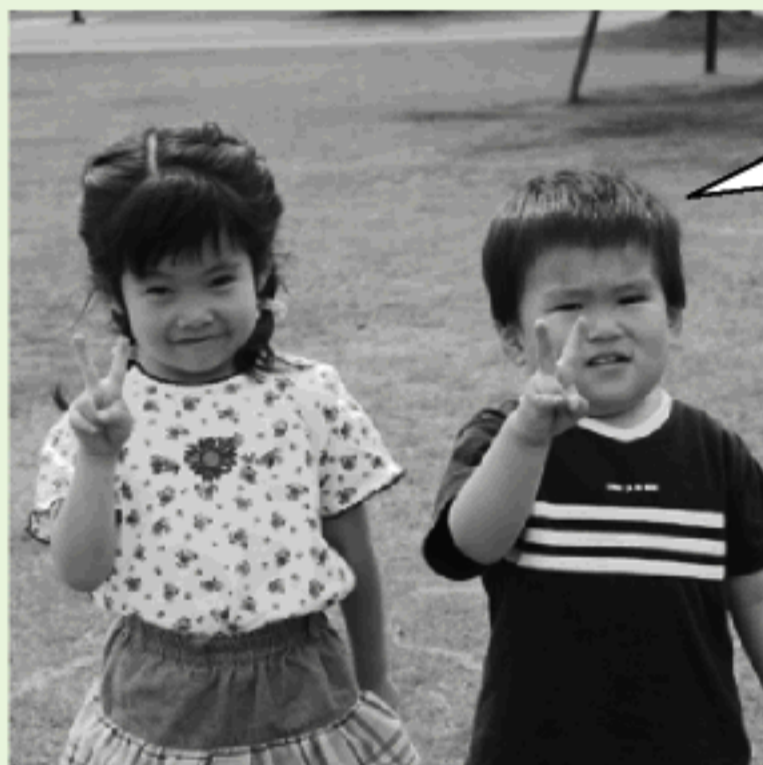
# うちの家族 投稿コーナー

おじいちゃんやおばあちゃんと孫、一家の写真なども募集しています。ペットと一緒にの写真もどしどし応募してね。



兄弟のお散歩楽しいね

(左) おおくば 大久保 友貴ちゃん 4歳(田端)  
(右) ともき 匠真ちゃん 11ヵ月( " )



笑顔でピース

(左) おちあい ひなこ 落合 雛子ちゃん 4歳(宮山)  
(右) しゅうや 秀哉ちゃん 2歳( " )

# わたしのひと言 投稿コーナー

## 〈公共施設の休館日〉 投稿コーナー

昨年(2002年)から横浜市の公共施設は、原則無休になったとの新聞記事を読みました。老人福祉センターや図書館は昨年(2002年)から無休だそうです。町の公民館、図書館等の施設は、休日、祝日の次の日は全館が休館になっています。無休とは思いませんが、高齢化社会の良い外出先と思っています。

こんなことを感じているのは私だけでしょうか？

(町長への手紙 匿名)

### 回答

公民館等の休館日は、平成十四年度に五月の連休中の二日間を試験的に開館しました。今年度は、休日と休館日が重なる日を年間で九日開館します。

原則無休化は、今後の検討事項と考えています。



(公民館)



## 投稿コーナー のあて先



はがきなどに、コーナー名、住所、氏名、電話番号を記入してください。(匿名希望可)

あて先 〒253-0196

☐ 寒川町役場広報広聴課広報広聴担当

☎ (74)1111内線213 FAX(74)9141

✉ [toukou@town.samukawa.kanagawa.jp](mailto:toukou@town.samukawa.kanagawa.jp)

## 「コレ何ごみ？」(P6)の答え 投稿コーナー

平成13年4月から家電リサイクル法が施行されましたので、家電4品目(エアコン・テレビ(ブラウン管式)・冷蔵庫・洗濯機)を廃棄する場合、リサイクル券を郵便局で購入し、指定場所へ搬入していただきます。

買い換えの場合は購入店に処分依頼をしてください。

☐ 環境課 ☎ (74) 1111内線244  
清掃担当 FAX(74) 9141

◆このコーナーでお答えします!

分別に迷うごみがありましたら、はがきに名称、材質、大きさ、重さを書いてお寄せください。



ゴミ山ポン太

# 季節の風

## 短歌

クローバの白き花つみかえるなき

若き日のことを思い出しおり

大谷 マサ子

降りし雨止みて陽のさす新緑の

まぶしきまでの光となりぬ

岡元 芳子

パソコンで探したという食べ物屋

梅の料理で心ほぐれる

亀山 文子

帳面にあたる光線うす雲の

流れに茶色白と変りぬ

亀山 美代子

仰ぐ人なくて散りつぐ花びらの

その木のまわり薄き紅

木村 敏子

投稿「野ばら文化」

譲ります！

- ▶ マイナスイオンファンヒーター
- ▶ 扇風機 ▶ A型ベビーカー ▶ 二段ベッド (木製) ▶ ランドセル (黒)
- ▶ 写真の現像機 ▶ ドッキングチェア・足置き ▶ 自転車 (子供用22インチ)



- ▶ ハイチェア (子供用) ▶ パワーベスト (子供用) ▶ 自転車 (男児用20インチ前後、子供用22インチ、大人用、子供用青色系14・12インチ)
- ▶ ふじ幼児園制服 (女児用100cm)
- ▶ ピアノ (アップライト) ▶ 絵画用キャンパス

【6月11日現在】

不用品の登録や斡旋は窓口、電話でお受けします。町のホームページにも掲載しています。不用品の取引は当事者同士の直接交渉となります。  
なお登録期間は3カ月間です。

☎ 町民課 ☎ (74) 1111内線261  
町民相談担当 FAX (74) 5613

求めます！

## 歴史コラム さむかわNo.1

③ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

日本初の官製絵はがき

写真は明治35 (1902) 年発行「万国郵便連合加盟25年祝典記念絵はがき」です。通信省発行で、これがわが国最初の官製絵はがきです。

これは、一之宮の故入沢銀二さん (明治5年



日本で初めての官製絵はがき

生まれ) のコレクションの1枚です。入沢さんは明治30年代から昭和10年代まで、1,000枚を超える絵はがきを集めました。

絵はがきというと、近年では観光記念というイメージを抱きがちですが、かつては時代の節目となる出来事のたびに発行されたので、貴重な歴史資料になるのです。

7月15日 (火) から文化財学習センターで企画展「寒川の絵はがき」を開催します。町内で発行された絵はがきのほか、入沢さんのコレクションも多数展示します。

☎ 企画課 ☎ (74) 1111内線411  
町史編さん担当 FAX (74) 9141

わたしが十歳ぐらいのころだと思  
います。隣の木内千代吉さん（現  
在木内康夫さん宅）が、酒、サイダー、  
ラムネを作っていたのを思い出しま  
す。それは活気のあった工場で、よ  
く子どもたちに出来上がりの悪い物  
やふぞろいの物をくれていたの  
そのせいもあってか学校から帰ると  
毎日のように見に行っていました。

その活気のある  
た工場も、関東大  
震災で、たるはほ  
とんど壊れ、瓶類  
は割れて飛び散り、そのため、酒、  
サイダーなどが流れ出て地下に染み  
込み、近くの井戸水は使うことが出  
来なくなりました。その後、工場  
は再起不能となり、今では思い出だ  
けが残っています。

ようかん屋も、寒川に一軒ありま  
した。ようかんのほかには饅頭やあ  
めも作っていました。昔は、葬式が  
あると饅頭が必ず使われ、茅ヶ崎の  
方からも頼まれて作っていたようで、  
かなり忙しかったみたいです。

## まぼろしの酒造りと ようかん屋

そのようかん屋も、戦争がひどく  
なってきた昭和十九年ごろ、職人の  
ひとたちも兵隊に行き、人手がな  
くなり、いつの間にか店も閉店してい  
ました。もう、酒  
造工場やようかん  
屋を知る人も少な  
くなりました。

学校から帰ると、わたしもよく手  
伝いに行きました。特に「あんこ」  
を作るときは小豆の煮たものを布袋  
に入れて丸太をてこにして絞り出し  
ますが、その作業を手伝いました。  
小遣金をもらえたこともあり、そ  
れが楽しみで毎日のように行っただ  
のです。

吉沢 浩さんの話  
「郷土さむかわ」第十四集  
平成三年十一月一日発行  
寒川町郷土研究会

## 郷土さむかわ



3

## 今月の ピックアップ



「プレイ 上・下」

著者 マイクル・クライトン  
酒井 昭伸 訳  
出版社 早川書房

失業中のコンピュータ・プログラマー、ジャックは、  
ナノテク(超微細技術)開発に携わる妻ジュリアの様子  
がおかしいことに気づく。まるで別人になったかのよ  
うに、性格、振る舞いが一変しているのだ。夢の先端技  
術ナノテクノロジーにひそむ恐怖を描くハイテク・パニ  
ック・サスペンス。はたして人類は生き残れるのか!?



「もっと! そばかすイエシ」

著者 ミヤム・プスラー 作  
齊藤 尚子 訳  
山西 ゲンイチ 絵  
出版社 徳間書店

赤毛でそばかすのイエシは、いいことを思  
いついたらすぐにやってみる元気っ子。アヒ  
ムお兄ちゃんが入院してしまい、心配になっ  
たイエシが思いついたのは…。楽しい挿絵が  
いっぱい「そばかすイエシ」の第2弾。

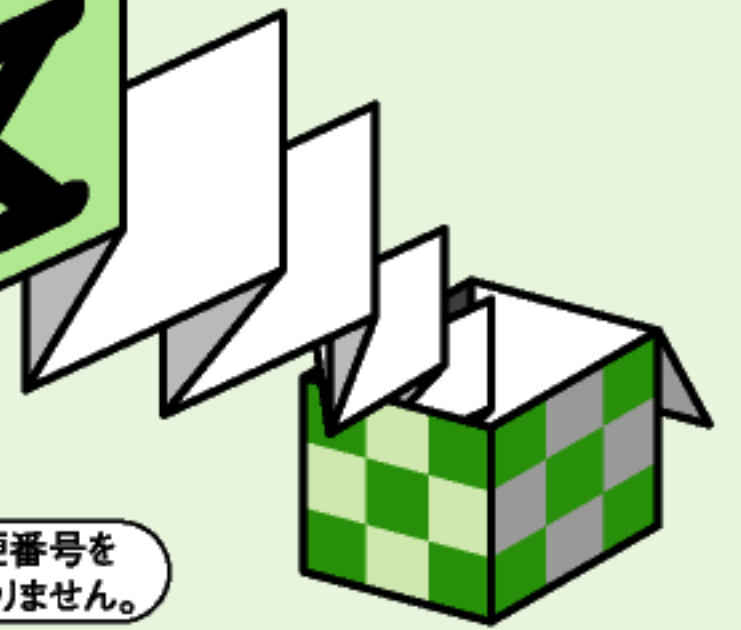
# 新 着 図 書

陰陽師 太極ノ巻	夢枕 獏	図
十津川警部の休日	西村京太郎	図
友よ	赤川 次郎	図
わが家の夕めし	池波正太郎	図
桜宵	北森 鴻	セ
ダメな女と呼んでくれ	中村うさぎ	セ
質問する力	大前 研一	セ
内部告発	今西 憲之	セ
あやめ横町の人々	宇江佐真理	北
管仲 上・下	宮城谷昌光	北
おっばいとだっこ	竹中 恭子	北
ブックオフの真実	坂本 孝	北
玉の輿同盟	宇佐美 游	南
レディMの物語	篠田真由美	南
相続119番	寺西 雅行	南
方言の日本地図	真田 信治	南

図—寒川町図書館（公民館内 75-0021）  
セ—町民センター（74-1111内線580）  
北—北部文化福祉会館（74-1515）  
南—南部文化福祉会館（75-0281）

●●● 8月の図書館(室)のお休み ●●●  
4日(月)、11日(月)、18日(月)、25日(月)

# お知らせBOX



**役場 ☎74-1111**

お問い合わせ先が役場の場合、役場の電話番号は省略してあります。申し込みの時間は、特に記載のない場合午前8時30分から午後5時までです。

**個別郵便番号 253-0196**

役場あて郵便物に個別郵便番号を記載すれば役場の住所はいりません。

**催し**



## 夏休み子どもフェスティバル

とき 7月26日(土) 午前10時～午後3時

ところ 北部文化福祉会館

内容 スポーツゲーム、カレージョウリ、映画会など

対象 幼児～小学生

☞北部文化福祉会館 ☎(74) 1515 北部生涯学習推進会議 FAX(74) 7405



## 湘南地域創業フォーラム

とき 7月26日(土) 午後1時30分から

ところ 藤沢産業センター(藤

沢市藤沢109ノ6)

内容 「顧客ニーズに合った経営を求めて」をテーマに

基調講演とパネルディスカッション

申し込み

平塚商工労働センターへ電話か直接

☞平塚商工労働センター商工課

☎0463(22) 2711

FAX 0463(21) 2848

## 生命の星・地球博物館、ビール工場見学会

生命の星・地球博物館の見学、ビール工場でごみのリサイクル方法の見学をします。

とき 8月7日(木)

ところ 県立生命の星・地球博物館、アサヒビール神奈川工場

集合場所・時間 役場正面玄関前 午前8時30分

対象 小・中学生と保護者

29人(抽選)

持ち物 弁当、飲み物、筆記用具

申し込み 7月22日(火)までに生涯学習課へ電話かファクスまたは直接

☞生涯学習課 ☎内線521 生涯学習担当 FAX(75)9907



## 寒川町文化祭 キャッチコピー募集

皆さんが文化祭に行きたくなる、参加したくなるようなキャッチコピーを募集します。

応募者全員に参加賞を、採用された人には記念品を贈呈します。

応募方法 生涯学習課、各公民館にある応募用紙か官製はがきに、作品、住所、氏名、年齢、電話番号を記入して8月4日(月)までに生涯学習課へ郵送か直接

☞生涯学習課 ☎内線521 生涯学習担当

FAX(75)9907



## 募集



## ジュニア絵画展作品

小・中学生が夏休みに描いた絵を募集します。

規格 四つ切の画用紙

応募方法 作品の裏面に学校名、学年、住所、氏名(フリガナ)を書いて9月2日(火)

から9日(火)までに学校か各公民館へ直接

〈優秀作品佳作以上の展示〉

とき 9月15日(月)～23日(火) ところ 町民センター(町内

全校分)

〈入賞作品の展示〉

とき 9月26日(金)～10月9日(木)

ところ 寒川町公民館(寒川小学校、寒川東中学校)、北部文化福祉会館(旭小学校、小谷小学校、旭が丘中学校)、南部文化福祉会館(一之宮小学校、南小学校、寒川中学校) ☞寒川町公民館 ☎(75) 0211 FAX(75) 2585





### 平和展参加団体

真の恒久平和を願って8月27日(水)から31日(日)まで平和展を開催します。日ごろ平和推進をされている団体の皆さんの活動発表の場を27日に設定しますので、ぜひご参加ください。

発表日 8月27日(水)

ところ 寒川総合体育館

対象 町内の平和推進団体(政治・宗教団体は除く)

内容 日ごろの活動報告や展示コーナーなど

申し込み 企画課にある申込用紙に必要事項を記入して7

月28日(月)までに同課へ直接  
 企画課(内線239)文化女性担当 FAX (74) 9141

### こすもすの家入居者

町では、高齢者に対し生活環境の改善、身体機能の低下防止・介護予防のために共同生活を送る場を提供しています。

ところ こすもすの郷(岡田7ノ3ノ3)

費用 家賃 月額6万円、光熱水費等雑費 月額3万5000円(食事を除く)

高齡介護課(内線445高齡福祉担当 FAX (74) 5613

### 外国人英語指導助手

勤務内容 町立小・中学校での英語指導の援助

勤務時間 月々金曜日の午前8時30分～午後3時15分

募集人数 1人

資格 日本在住で英語を母国語とし、大学卒業程度の学力がある人

採用日 10月1日(水)

申し込み 7月1日(火)から31日(木)までに履歴書(写真付き、英文でも可)および推薦書を教育研究室へ持参か郵送

教育研究室(内線73) 4639 FAX (73) 4649

### 講習会



### 自然とのふれあい講座

ハスの花を観察しながらハスの文化や歴史などの学習をします。

とき 8月5日(火) 午前8時～正午

ところ 南部文化福祉会館か

ら徒歩で田端地区へ  
 対象 20人(先着順)  
 費用 2000円(教材費)  
 申し込み 7月18日(金)から南部文化福祉会館へ電話か直接

南部文化福祉会館(75) 0281 南部生涯学習推進会議 FAX (75) 1777



### 甲種防火管理者資格取得講習会

防火管理者として選任される見込みの人を対象に講習会を開催します。

とき 8月21日(木)、22日(金) 午前9時～午後5時(全2日)

ところ 寒川消防庁舎

定員 50人(先着順)  
 費用 35000円(テキスト代)

申し込み 7月22日(火)から31日(木)までの午前9時から午後5時の間に消防本部へ直接(土、日曜日を除く)

消防本部予防課(75) 8002 予防担当 FAX (75) 8080

### ふすまの張り替え講習会

とき 7月23日(水)～25日(金) 午前9時30分～午後4時

ところ 町ふれあいセンター

対象 町内在住の60歳以上の10人(抽選)

申し込み 7月16日(水)までに同センターへ電話でシルバー人材センター(74) 7622 FAX (73) 0033

## 障害があるお子さんの就学相談

教育委員会では、身体などに障害があり、来年4月に小・中学校に入学するお子さんの就学についての相談を行っています。

また、在学中のお子さんについての相談も受け付けています。



電話での相談も行っていきますので、お気軽にご相談ください。

とき 毎週月～金曜日 午前9時～午後4時

ところ 学習情報センター

内容 学校生活や学習について

教育研究室(73) 4639 就学相談担当

FAX (73) 4649

### ルールを守って楽しい花火



花火の使い方、注意書きをよく読んで遊びましょう。  
 消防本部予防課(75) 8002 予防担当 FAX (75) 8080



**役場 74-1111** 役場の電話番号は省略してあります。

# 教室



## 高齢者初級パソコン教室

とき ●文書作成(ワード) 7月23日(水)、24日(木)

●表計算(エクセル) 7月30日(水)、31日(木)

●インターネット(メール) 8月6日(水)、7日(木)

いずれも午前10時～午後3時

ところ 町ふれあいセンター

対象 町内在住の60歳以上の

人 20人(抽選) ※いずれも

全日程でられる人

費用 1000円(教材費)

申し込み 7月15日(火)ま

でにシルバー人材センターへ

電話で

☎シルバー人材センター(74)76222 FAX(73)00333

## 夏休み昔の遊び教室

竹を使った

工作など、昔

の遊びをして

みませんか。



日(火) 午前9時30分～正午

ところ 文化財学習センター

対象 小・中学生 30人(先着順)

持ち物 うわばき

申し込み 生涯学習課へ電話か直接

☎生涯学習課(内線521)生涯学習担当 FAX(75)9907

## 科学ものづくり教室

身の回りにあるものを使っ

て、簡単に楽しい科学実験・

工作をします。

とき 8月23日(土) 午後1

時30分～3時30分

ところ 学習情報センター

対象 小学生以上 20人(抽選)

持ち物 うわばき

申し込み 7月22日(火)ま

でに生涯学習課へ電話か直接

☎生涯学習課(内線522)生涯学習担当 FAX(75)9907

## 初心者ソフトボール教室

とき 8月19日から28日まで

の毎週火・木曜日 午後6時

30分～9時

ところ 寒川中学校

対象 町内在住または在勤で

(抽選)

申し込み 7月14日(月)か

ら8月8日(金)までにスポー

ツ振興課へ電話か直接または

Eメールで

☎スポーツ振興課(内線517) FAX(75)9907

✉sports@town.samukawa.kanagawa.jp



## パソコン教室

### 入門絵はがき教室

コース番号	日	時
E-1	8/5(火)～8(金)	午前9時～正午
E-2	8/5(火)～8(金)	午後1時30分～4時30分
E-3	8/31～9/21の日曜日	午後1時30分～4時30分

**内容**

- マウス、キーボードの操作説明
- ワードを利用して絵はがきの作成
- インターネットの接続(ホームページの閲覧)
- Eメールの操作、体験

**対象** パソコンに初めてふれる人 各講座 20人(全4回)

### ホームページ作成教室

コース番号	日	時
H-1	9/9～18の火、木曜日	午後1時30分～4時30分

**内容**

- ホームページの閲覧
- ホームページビルダーを使ったホームページ作成

**対象** 簡単な文書作成のできる人 10人(全4回)

**費用** 1500円(初日に集金、絵はがき教室は無料)

**ところ** ともに学習情報センター

**申し込み** 2教室とも、往復はがきでコース番号(入門コースとホームページコースは別々の申し込み、入門コースは第2希望まで)、住所、氏名、電話番号、年代を記入して、7月22日(火)までに生涯学習課へ

☎生涯学習課(内線521)生涯学習担当 FAX(75)9907



## ちよつとだけ 甘えが招く迷惑駐車

迷惑駐車が

交通事故や交

通渋滞の要因

となつていま

す。

安全で円滑

な交通環境を



☎防災交通課(内線248) FAX(74)9141

## 三味線に親しもう教室

とき 8月18日(月) 午前10時～正午

ところ 学習情報センター

対象 小・中学生 15人(抽選)

講師 寒川民謡連合会会員

持ち物 うわばき

申し込み 7月22日(火)ま

でに生涯学習課へ電話か直接

☎生涯学習課(内線522)生涯学習担当 FAX(75)9907

### お琴に親しもう教室



とき 8月  
21日(木)  
午前10時～  
正午  
ところ 学  
習情報セン  
ター  
対象 小学生 15人(抽選)  
講師 寒川音楽協会会員  
持ち物 うわばき  
申し込み 7月22日(火)ま  
でに生涯学習課へ電話か直接  
生涯学習課(内線522生  
涯学習担当)FAX(75)9907

### 小学生サマースクール

①うちわ作り教室  
とき 7月24日(木)午前10  
時～正午  
費用 150円(材料費)  
②防災教室  
とき 7月31日(木)午前10  
時～午後1時  
内容 映画鑑賞、町の防災の  
話、すいとん作り  
費用 200円(材料費)  
③布ブローチ作り教室  
とき 8月7日(木)午前9  
時30分～正午

持ち物 裁縫道具

費用 100円(材料費)  
④ニユースポーツ教室

とき 8月7日(木)午後2  
時～4時  
内容 室内カーリング、イン  
ディア力など  
⑤絵画教室

とき 8月21日(木)、28日  
(木)午前10時～正午  
持ち物 水彩道具  
費用 200円(材料費)  
定員 ①③⑤小学生 15人、  
②④小学生 20人(先着順)

ところ すべて南部文化福祉  
会館  
申し込み すべて7月11日(金)  
から同館へ電話か直接

南部文化福祉会館(75)  
0281 FAX(75)1777

## 相談



### 結婚相談日の開設

町商工会では、町内に在住  
か在勤で結婚を希望する人の  
相談や紹介をしています。年  
齢、初婚、再婚は問いません。  
相談は無料、秘密は厳守しま

す。

とき 7月26日(土)、9月  
27日(土)午前9時～正午  
ところ 寒川神社参集殿

申し込み 商工会へ電話か直  
接(土・日曜日・祝日を除く)  
町商工会内クローバーネッ  
トさむかわ結婚相談所  
(75)0185 FAX(74)  
1224



### 障害者生活支援センター

#### 〈出張相談〉

とき 7月から毎月第2・4  
火曜日 午前10時～正午  
ところ 町社会福祉協議会  
※前日の午後3時まで予約。  
〈ピアカウンセリング相談〉  
とき・内容

●肢体 7月15日、8月19日  
●知覚 7月22日、8月26日  
●聴覚 8月5日  
●視覚 8月12日  
いずれも 火曜日午後1時～  
4時  
ところ 茅ヶ崎市社会福祉協  
議会(茅ヶ崎市新栄町13ノ44)

※8月の相談日は1週間前ま  
でに予約。  
〈専門援助相談〉  
とき・内容

●理学療法士(成人対象) 8  
月7日(木)  
●建築設計士(住宅改修相談)  
7月17日、8月21日の木曜日  
午後1時～4時  
ところ 茅ヶ崎市社会福祉協  
議会

※相談日の1週間前までに予  
約。  
〈建築士による豆知識講座〉

障害のある人の自立を目的  
とした住宅改修から街づくり

までの講義

とき 8月7日(木)午後1  
時30分～4時  
ところ 茅ヶ崎市社会福祉協  
議会

定員 30人(先着順)7月31  
日(木)締め切り  
申し込み すべて茅ヶ崎市社  
会福祉協議会・障害者生活支  
援センターに電話かファクス  
またはEメールで

茅ヶ崎市社会福祉協議会・  
障害者生活支援センター  
(85)5520  
FAX(85)9651  
shakyo-chigasaki@nifty.com

## 健康テレホンサービス

☎045(453)1133

〈7月のテーマ〉

月	肘内障とは
火	白目の充血と出血
水	光で固まる歯科材料
木	紫外線による皮膚のトラブルと予防法
金	肺がんのはなし
土・日	サプリメント

☎県保険医協会 ☎045(453)2411

FAX 045(461)0215

# その他



## 夏休み子ども広場スペシャル

〈英語であそぼう〉

とき 7月23日(水)、24日

(木) 幼稚園児年長組 午前

10時～11時、小学1・2年生

午前11時～正午

ところ 北部文化福祉会館

対象 各20人

申し込み 7月16日(水)午

前9時から北部文化福祉会館

へ電話か直接

☎北部文化福祉会館(74)

1515 FAX(74)7405

〈夏休み親子映画会〉

とき 7月23日(水)、24日

(木) いずれも午後2時～4時

ところ 北部文化福祉会館

対象 親子

☎北部文化福祉会館(74)

1515 FAX(74)7405

〈夏休みおはなし図書館〉

本の読み聞かせをします。

とき 7月23日(水)～8月

30日(土) (休館日および日

曜日を除く)

ところ 北部文化福祉会館

対象 幼児～小学生

※読み手(ボランティア)の人も同時募集

☎北部文化福祉会館(74)

1515 FAX(74)7405

〈水彩画教室〉

とき 7月30日(水)、31日

(木) (全2回) いずれも午

前9時30分～正午

ところ 北部文化福祉会館

対象 小・中学生

内容 ジュニア絵画展に出展

する作品の作成

持ち物 絵の具、筆記用具

講師 彩友会会員

申し込み 当日会場で

## 町民センター改修工事

町民センターでは、耐震工事、バリアフリーなどの工事を予定しています。工事期間中は同センターの利用などで皆さんにご不便をおかけします。

使用制限期間 11月中旬～平成16年3月31日

☎町民センター(74)

2333 FAX(75)2239

## 潜在保育士の登録

保育士の資格を持っていて保育園で働きたいと思ってい

る人はぜひ登録してください。

☎さむかわ保育園(75)

0134、旭保育園(75)

0773、一之宮愛児園(7

5)0729

## 町長選挙立候補予定者

事前説明会のお知らせ

8月24日(日)は町長選挙

の投票日です。立候補者届け

出事務を円滑に行うため、届

け手続きや選挙運動などに

ついての説明会を行います。

立候補予定者はご出席ください。

とき 7月29日(火)午後1

時30分

ところ 町民センター

持ち物 筆記用具

出席できる人数 立候補予定

者を各3人まで

☎選挙管理委員会事務局(74)

線595 FAX(74)9141

## 理学療法士訪問指導

転倒予防、介護予防のための訪問指導です。

とき 8月7日(木)午前9

時～正午

対象 ●40歳以上で介護認定

されていない人(新規申請中

は対象とする) ●自宅の段差

や階段など、室内の転倒につ

ながる危険箇所の点検をした

い人 ●筋力保持をするため自

宅でのトレーニング方法を知

りたい人 ●関節痛や腰痛など

があり、その痛みを軽減する

体操などを知りたい人

申し込み 健康課へ電話か直接

☎健康課(74)3921

健康づくり担当 FAX(74)4

687

## 技能者表彰対象者の推薦

対象 7月1日現在で町内に

5年以上在住か町内の中小企

業に働いていて、永く同一業

種に従事し技能技術の錬磨、

後進の育成に努めた人で表彰

基準に該当する人

〈表彰基準〉

●優秀技能者 同一の業種に

20年以上従事し、優れた技能

を持ちほかの模範と認められ

る40歳以上の人

●技能功労者 同一の業種に

30年以上従事し、優れた技能

を持ちほかの模範と認められ

る人で優秀技能者表彰を受け

た日から5年以上経過した55

歳以上の人

募集期限 8月1日(金)

☎産業振興課(74)内線464商

工観光担当 FAX(74)2833

## 猿を見かけたら

猿は野生動物のためむやみに捕獲ができません。被害を受けないようにするためには次の点に注意しましょう。

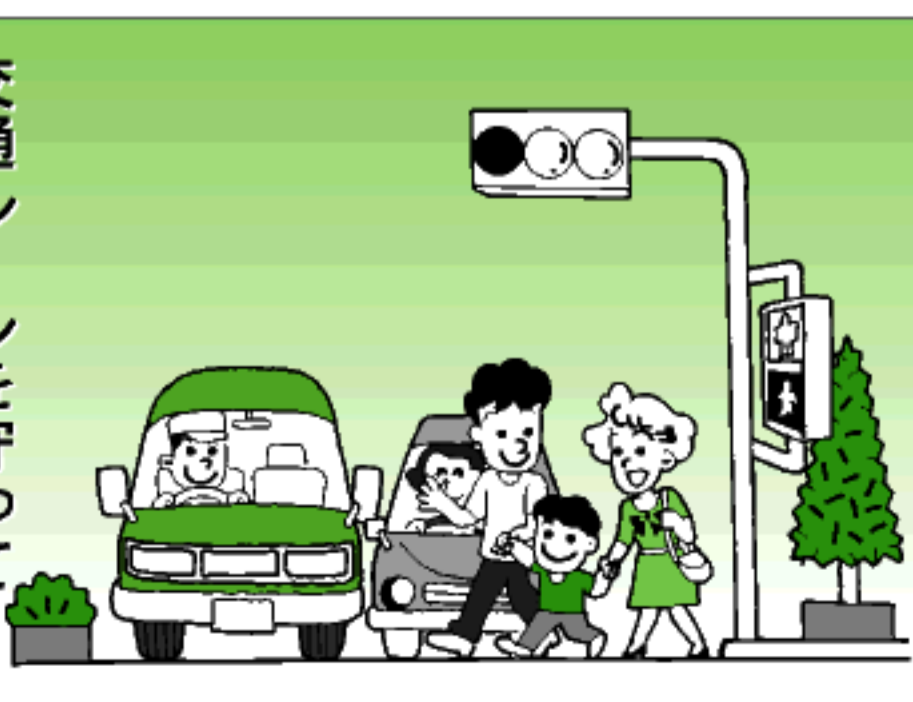
●近づかない ●目を見つめない ●からかわない ●大声を出さない ●餌をやらない

☎環境課(74)内線249環境担

当 FAX(74)9141

## 夏の交通安全防止運動

7月21日(月)～30日(水)



交通安全ルールを守って夏を楽しく安全に

☎防災交通課(74)内線248 FAX(74)9141

### 電話勧誘にご注意

最近、町健康課、健康管理センターを名乗って「無料で足裏マッサージを実施するから来てください」などと電話で勧誘したうえで、マッサージ器具を購入させる業者がいるようですが、町ではそのようなものには一切関与していません。健康課の事業については「広報さむかわ」かホームページでお知らせしています。  
健康課 ①(74)3921  
健康づくり担当FAX (74)4687

### 小学生リーダーキャンプ

キャンプを通してリーダーとして自覚を身につけよう。  
とき 8月25日  
(月) 26日(火) 1泊2日  
ところ 箱根の里(三島市)  
対象 小学4～6年生 50人  
(先着順)  
費用 5000円程度(シート代)  
〈事前研修〉  
とき 8月12日(火) 午前10時～正午



ところ 町民センター  
申し込み 7月14日(月)から生涯学習課へ電話か直接  
少年担当FAX (75)9907

### 中学生リーダー研修

宿泊研修を通してリーダーとしての自覚を身につけよう。  
とき 8月21日(木)～22日(金) 1泊2日  
ところ 県立清川青少年の家  
内容 イーシアタイプゲーム、レクゲームなど  
対象 町内在住の中学生 30人(先着順)  
申し込み 7月14日(月)から生涯学習課へ電話か直接  
少年担当FAX (75)9907

### SARS(重症急性呼吸器症候群)に注意

東南アジアで発生したコロナウイルスによる日本でのSARS患者の発生はありませんが、十分な注意が必要です。  
症状は、発熱、咳、呼吸困難感などの呼吸器症状をともないます。予防策は、手洗い、うがいの励行、マスクの使用などです。  
発症地域に旅行などをした人で、38度以上の急な発熱、咳、呼吸困難感のある人は必ず事前に左記相談窓口に連絡してから受診してください。  
●平日→茅ヶ崎保健福祉事務所 ①(85)1171  
●土・日曜日→県衛生部保健予防課 ①(045)210)5117 ※午前8時30分～午後5時相談を受け付けています。  
健康課 ①(74)3921  
予防担当FAX (74)4687

### 寒川総合体育館トレーニングマシンの入れ替え

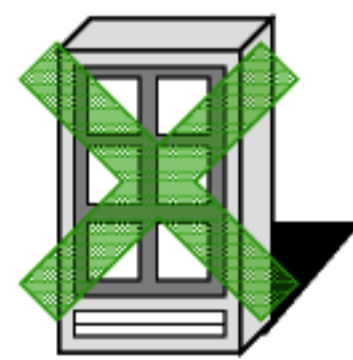
7月28日(月)から31日(木)までの間、トレーニングマシン入れ替え予定のためトレーニングルームは使用できません。  
寒川総合体育館 ①(75)1005

### 有害図書自動販売機の撤去

3月に南小学校近くの有害図書自動販売機5台が町青少年環境浄化推進協議会の長年の努力の結果撤去されました。

その後5月末までに、一宮にあった有害図書自動販売機5台がさらに撤去されました。これからも残る有害図書自動販売機を町からなくそうと活動を続けていきます。

生涯学習課 ①内線525  
青少年担当FAX (75)9907



変更

広報さむかわの「1999」さむかわインフォメーション」のケーブルテレビの放送内容を「町消防操法大会」に変更させていただきます。

### 納期限は7月31日(木)です

7月は固定資産税・都市計画税第2期、保育料7月分、介護保険料7月分、国民健康保険料7月分、清掃手数料従量制第1期の納期月です。  
便利な口座振替をご利用ください。  
健康課 ①内線253 納税担当  
▼福祉課 ①内線283 児童福祉担当  
▼高齢介護課 ①内線444 介護保険担当  
▼保険年金課 ①内線274 国保担当  
▼環境課 ①内線249 清掃担当

### さむかわ インフォメーション

#### テレホンサービス

- 行政ミニ情報 ①(74)1010
- テレホン童話 ①(74)1014

7月は「はまぐり姫」をお楽しみください。

#### インターネット

ホームページアドレス

<http://www.town.samukawa.kanagawa.jp>

防災交通課の危険物等防災情報携帯電話用ホームページ

[http://www.town.samukawa.kanagawa.jp/~bousaillli\\_index.htm](http://www.town.samukawa.kanagawa.jp/~bousaillli_index.htm)

#### ケーブルテレビ

ジェイコム湘南のコミュニティーチャンネルで、町の紹介をしています。

今月は「町営プールがオープン」です。

**放送日** 7月21日(月)～27日(日)

9:00～9:15 12:00～12:15  
15:00～15:15 17:00～17:15  
20:00～20:15 23:00～23:15

# ナイスCooking



新ジャガイモがおいしい季節です。チーズが入ってちょっと変わったうま煮です。

食事を楽しみましょう

## 新ジャガイモのうま煮

体重は健康のバロメーター



一人分当たり165kcal・塩分1.0g

### 材 料(4人分)

- 新ジャガイモ……………中5個(240g)
- レンコン……………40g
- ゆでタケノコ……………40g
- エリンギ茸……………100g
- ニンジン……………40g
- サヤインゲン……………60g
- プロセスチーズ……………80g
- A だし汁……………カップ1
- 砂糖……………大さじ1½
- みりん……………大さじ1
- しょうゆ……………大さじ1½

### ～ 作 り 方 ～

- ①新ジャガイモは、皮をむき、ひと口大に切る。レンコンは、乱切りにし、酢水にさらす。タケノコは、乱切りにし、さっとゆでる。エリンギ茸は、厚めの短冊切りにする。ニンジンは、乱切りにする。
  - ②サヤインゲンは、ゆでて5cmの長さに切る。
  - ③プロセスチーズは、5mm角に切る。
  - ④Aの中に、①を加え、柔らかくなるまで中火でじっくり煮こむ。
  - ⑤煮汁がなくなりかけたら、②を加える。火を止めてから③を加える。全体をひと混ぜして、味をからませる。
- ☐寒川町食生活改善推進団体  
菊地 ☎(74)1216

### 表紙の写真から

この写真は五月二十五日、相模川美化キャンペーンの様子を撮影したものです。このキャンペーンは河川環境の保護と美化意識の高揚をはかる目的で毎年、神川橋下流河川敷で行われます。

参加したのは自治会ほか二十二団体で、参加人数は約千五百人。この日は、天候に恵まれ、参加者たちは広い河原に散開して、ごみや空き缶などを丁寧に拾い集めていました。

七年前に河原への一般車両の乗り入れが禁止になってからごみの量もずいぶんと減っています。ですが、それでも集まったごみは、約二千二百kgにもなりました。皆さん、ご協力ありがとうございました。



▶ただいま梅雨の真っ最中。この時期は、蒸し暑くユーウツな気分になります。しかし、水資源であり、田畑を潤す梅雨は貴重です。でも、ユーウツのあとには楽しい夏休みがやって来ます。(弘)▶今年の猛暑の過ごし方。日中は、省エネに心がけつつもやっぱりエアコンと冷たいビールで過ごす。寝苦しい熱帯夜は、ホラー映画と怪談話で過ごす。それでも暑さにくじけそうになったときは、寒いオヤジギャグで乗り切る。(功)▶広報紙の作成をしていると、取材などで町を移動することが、大変多くなりました。そこで出会った住民の人たちは、気軽に話してくれて、優しく対応してくれます。誠にありがとうございます。m(\_ \_)mこれを糧にしてみっと頑張ります!(秀)▶仕事でデジカメを使う機会が多くなりました。始めは、本当に撮れているか心配でしたが、最近慣れてきて、その便利さに感動しました。楽しいものですね(恵)▶暑くなってきました。一般にはビールと枝豆といった時期でしょうが、ビールが苦手な私としては焼き肉にウーロン茶。食べまくって夏バテ防止だ。(修)

●本紙は資源保護のため、再生紙を使用しています。

コミュニティバスの利用状況 5月 957人 1日平均/45.6人

寒川町の人口と世帯 人口 46,756 (+91)  
世帯 16,746 (+62)

H15・6・1 現在

( )内は前月との比較